

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **между Министерством культуры Республики Татарстан и Министерством культуры, по делам национальностей и архивного дела Чувашской Республики о сотрудничестве в сфере культуры и искусства**

Министерство культуры Республики Татарстан в лице Министра культуры Республики Татарстан Сибагатуллина Айрата Миннемулловича, действующего на основании Положения о Министерстве культуры Республики Татарстан, утвержденного постановлением Кабинета Министров Республики Татарстан от 18 августа 2005 г. № 409, и Министерство культуры, по делам национальностей и архивного дела Чувашской Республики в лице Министра культуры, по делам национальностей и архивного дела Чувашской Республики Ефимова Вадима Петровича, действующего на основании Положения о Министерстве культуры, по делам национальностей и архивного дела Чувашской Республики, утвержденного постановлением Кабинета Министров Чувашской Республики от 4 июня 2012 г. № 216, в дальнейшем именуемые «Стороны», руководствуясь Конституцией Российской Федерации, Законом Российской Федерации «Основы законодательства Российской Федерации о культуре» и другими нормативными правовыми актами Российской Федерации, Республики Татарстан и Чувашской Республики, регулирующими отношения в сфере культуры и искусства,

признавая основополагающую роль культуры в развитии и самореализации личности, гуманизации общества и сохранении национальной самобытности народов Российской Федерации,

исходя из принципов общенациональной культурной политики и права народов России на сохранение и развитие национальных культур во всем их многообразии,

сознавая важность сохранения единого культурного пространства



страны, заключили настояще Соглашение о нижеследующем:

### Статья 1

Стороны создают благоприятные условия для развития **сотрудничества** в области музыкального, театрального, изобразительного искусства, кинематографии, библиотечного и музейного дела, охраны объектов культурного наследия (памятников истории и культуры), народных промыслов, декоративно-прикладного, самодеятельного и эстрадного искусства, а также в других областях творческой деятельности.

### Статья 2

Стороны способствуют установлению прямых связей и контактов между органами государственной власти и организациями, курирующими вопросы культуры и искусства, национальной политики, а также кинематографии в Республике Татарстан и Чувашской Республике.

### Статья 3

Стороны сотрудничают в сфере подготовки и повышения квалификации деятелей культуры и искусства.

Стороны будут всемерно содействовать объединению усилий для осуществления целевой контрактной подготовки специалистов в области культуры и искусства для учреждений культуры Республики Татарстан и Чувашской Республики.

Стороны способствуют обменам научными работниками, преподавателями и иными работниками сферы культуры и искусства по программам, представляющим интерес для Сторон.

Стороны обмениваются информацией о проходящих в республиках культурных мероприятиях (стажировки, семинары, конкурсы, конференции, форумы, круглые столы, фестивали и другие) и способствуют участию своих представителей в указанных мероприятиях.

#### Статья 4

Стороны сотрудничают в области охраны, сохранения и реставрации объектов культурного наследия (памятников истории и культуры) на территории двух республик.

Формы двустороннего сотрудничества в области охраны, сохранения и реставрации памятников и объектов культурно-исторического наследия определяются между Сторонами, а также по мере необходимости отдельными соглашениями и договорами.

#### Статья 5

Стороны способствуют расширению контактов в области народного творчества, организации выставок работ народных мастеров, творческих семинаров, участию самодеятельных и профессиональных коллективов в фольклорных фестивалях, проводимых на территории Республики Татарстан и Чувашской Республики.

Стороны содействуют систематическому обеспечению библиотек, культурно-досуговых учреждений методическими разработками, пособиями, репертуарными материалами по клубной работе, в том числе на татарском и чувашском языках.

#### Статья 6

Стороны содействуют в рамках своей компетенции на взаимной основе организации и проведению в Республике Татарстан и Чувашской Республике гастролей музыкальных и театральных коллективов, художественных выставок, фестивалей, дней культуры и иных культурных мероприятий, а также участию деятелей культуры и искусства двух республик в творческих семинарах и «круглых столах» по всему спектру культурологической проблематики.

Стороны содействуют постановке на сцене музыкальных и драматических произведений авторов другой Стороны, организации обменных выставок произведений художников, в том числе современных

молодых татарских и чувашских художников, экспонатов музеев и других региональных культурных акций.

### Статья 7

Стороны будут предпринимать усилия для организации и проведения Дней культуры Чувашской Республики в Республике Татарстан, Дней культуры Республики Татарстан в Чувашской Республике с участием профессиональных и самодеятельных коллективов, праздников национальных культур, фестивалей, конкурсов и смотров самодеятельного художественного творчества.

Стороны способствуют проведению совместных научно-практических и научно-исследовательских работ, этнографических, фольклорных и археологических экспедиций, содействуют публикации материалов на их основе.

Стороны осуществляют в рамках своей компетенции обмен информацией и проводят консультации по вопросам авторских и смежных прав с целью защиты прав интеллектуальной собственности во всех видах творческой деятельности.

### Статья 8

Стороны обязуются оказывать содействие в осуществлении сотрудничества между общественными объединениями, ассоциациями, фондами, творческими союзами, относящимися к сфере культуры и искусства.

### Статья 9

Стороны с целью практического исполнения настоящего Соглашения, подготовки долгосрочных и ежегодных программ, проектов и планов совместных мероприятий создают рабочие группы, разрабатывают программы, проекты, планы мероприятий, формируют по мере необходимости культурные программы и способствуют заключению договоров о сотрудничестве в сфере культуры и искусства с участием уполномоченных представителей организаций культуры и искусства.

## Статья 10

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

Споры между Сторонами относительно толкования или исполнения настоящего Соглашения решаются Сторонами путем переговоров и консультаций.

## Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует 5 лет. В дальнейшем действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды при условии, что ни одна из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения периода действия настоящего Соглашения письменно не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г.Нурлаты Республики Татарстан «5» июля 2014 г. в двух экземплярах, каждый на пяти листах, при этом оба текста имеют одинаковую силу.

Министр культуры  
Республики Татарстан



А.М. Сибагатуллин

«5» июля 2014 года

Министр культуры,  
по делам национальностей  
и архивного дела



В.П. Ефимов

«5» июля 2014 года